

**ORDERS OF THE DAY**

Monday, 1st February, 1993

**GOVERNMENT BUSINESS****BILLS****DEFERRED RECORDED DIVISION, PURSUANT TO THE ORDER ADOPTED BY THE SENATE ON 28 JANUARY, 1993**

On the motion in amendment of the Honourable Senator Hébert, seconded by the Honourable Senator Gigantès, that Bill C-91 be not now read a third time, but that Clause 4 of the Bill be amended by adding, immediately after line 40 on page 3, the following:

55.3(1) It is not an infringement of a patent for any person to use the invention for which the patent is obtained for the purpose of producing a specific article for export to a country that the Minister has certified by notice published in the Canada Gazette to be a country that grants patent protection substantially equal to that granted by this Act, if

- (a) any patent rights granted in that country for the same invention have expired prior to the use;
- (b) the person gives notice of the use, in the prescribed manner and within the prescribed period, to the patentee, the Minister and, where the invention pertains to a medicine within the meaning of subsection 79(2), the Minister of National Health and Welfare;
- (c) any article produced by the use is exported to that country within the prescribed period after it is produced; and
- (d) the person complies with such other conditions as are prescribed.

(2) It is not an infringement of a patent for any person to sell any article that is produced by the use of an invention in accordance with subsection (1) to a purchaser in a country that the Minister has certified by notice published in the Canada Gazette to be a country that grants patent protection substantially equal to that granted by this Act, if

- (a) any patent rights granted in that country for the same invention have expired prior to the sale;

**ORDRE DU JOUR**Le lundi 1<sup>er</sup> février 1993**AFFAIRES DU GOUVERNEMENT****PROJETS DE LOI****VOTE DIFFÉRÉ CONFORMÉMENT À L'ORDRE ADOPTÉ PAR LE SÉNAT LE JEUDI 28 JANVIER 1993**

Sur la motion en amendement de l'honorable sénateur Hébert, appuyée par l'honorable sénateur Gigantès, que le projet de loi C-91 ne soit pas lu maintenant pour la troisième fois, mais que l'article 4 du projet de loi soit modifié par insertion de ce qui suit, immédiatement après la ligne 40, à la page 3 :

55.3 (1) Il n'y a pas contrefaçon de brevet lorsque l'exploitation de l'invention visée par le brevet a pour but la production d'un article spécifique pour exportation vers un pays qui, conformément à une attestation du ministre, dont avis est publié dans la Gazette du Canada, accorde une protection de la propriété intellectuelle essentiellement semblable à celle prévue par la présente loi, si

- a) les droits garantis par brevet dans ce pays pour la même invention ont expiré avant cette exploitation;
- b) il est donné avis de cette exploitation, de la manière et dans les délais prescrits, au titulaire du brevet, au ministre et, lorsque l'invention est liée à un médicament au sens du paragraphe 79(2), au ministre de la Santé nationale et du Bien-être social;
- c) tout article ainsi produit est exporté vers le pays en cause dans les délais prescrits; et
- d) les autres conditions prescrites sont respectées.

(2) Il n'y a pas contrefaçon de brevet lorsque l'article ainsi produit par exploitation d'une invention conformément au paragraphe (1) est vendu à un acheteur situé dans un pays qui, conformément à une attestation du ministre, dont avis est publié dans la Gazette du Canada, accorde une protection de la propriété intellectuelle essentiellement semblable à celle prévue par la présente loi, si

- a) les droits garantis par brevet dans ce pays pour la même invention ont expiré avant cette exploitation;